

Po zaznajomieniu się z powyższym Protokołem Rada Państwa uznała go i uznaje za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych; oświadcza, że wymieniony Protokół jest przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 8 czerwca 1968 roku.

LS Przewodniczący Rady Państwa:
M. Spychalski

Minister Spraw Zagranicznych:
w z. J. Winiewicz

Après avoir vu et examiné ledit Protocole le Conseil d'Etat l'a approuvé et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que le Protocole susmentionné est accepté, ratifié et confirmé et promet qu'il sera inviolablement observé.

En Foi de Quoi les Présentés Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 8 juin 1968.

LS Président du Conseil d'Etat:
M. Spychalski

Ministre des Affaires Etrangères:
w z. J. Winiewicz

(Tekst Protokołu zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru).

294

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 12 października 1968 r.

w sprawie ratyfikacji przez Polskę Protokołu, sporządzonego w Paryżu dnia 16 listopada 1966 r., zmieniającego artykuł IV Konwencji o wystawach międzynarodowych, podpisanej w Paryżu dnia 22 listopada 1928 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 2 Protokołu, sporządzonego w Paryżu dnia 16 listopada 1966 r., zmieniającego artykuł IV Konwencji o wystawach międzynarodowych, podpisanej w Paryżu dnia 22 listopada 1928 r. (Dz. U. z 1932 r. Nr 84, poz. 728), został złożony Rządowi Republiki Francuskiej dnia 23 lipca 1968 r. dokument ratyfikacji przez Polskę powyższego Protokołu.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że wyżej wymieniony Protokół wszedł w życie dnia 10 listopada 1967 r. i w dniu tym następujące państwa stały się stronami tego Protokołu: Białoruska Socjalistyczna Republika Radziecka, Bułgaria, Kanada, Dania, Francja, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii, Grecja, Węgry, Ja-

ponia, Maroko, Monako, Nigeria, Norwegia, Portugalia, Szwecja, Szwajcaria, Czechosłowacja, Tunezja, Ukraińska Socjalistyczna Republika Radziecka, Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich.

Ponadto podaje się do wiadomości, że niżej wymienione państwa złożyły dokumenty ratyfikacyjne powyższego protokołu:

Austria	dnia 20 lutego 1968 r.
Finlandia	dnia 23 lutego 1968 r.
Belgia	dnia 9 maja 1968 r.
Rumunia	dnia 15 lipca 1968 r.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. A. Kruczkowski

295

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 8 listopada 1968 r.

w sprawie zasad i trybu wykonywania kar orzeczonych w stosunku do żołnierzy za wykroczenia popełnione przez nich przed wcieleniem do czynnej służby wojskowej.

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 21 maja 1963 r. o dyscyplinie wojskowej oraz o odpowiedzialności żołnierzy za przewinienia dyscyplinarne i za naruszenia honoru i godności żołnierskiej (Dz. U. Nr 22, poz. 114) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie normuje zasady i tryb wykonywania kar orzeczonych przez właściwe organy na podstawie przepisów karno-administracyjnych w stosunku do żołnierzy w czynnej służbie wojskowej za wykroczenia popełnione przez nich przed wcieleniem do tej służby, jak również zasady i tryb stosowania odroczeń w wykonywaniu tych kar oraz odstępowania od ich wykonania.

§ 2. Niezwłocznie po uprawomocnieniu się orzeczenia o ukaraniu żołnierza lub nakazu karnego organ zarządzający wykonanie kary zwraca się do powiatowego (miejskiego, dzielnicowego) sztabu wojskowego, właściwego ze względu na miejsce zamieszkania (pobytu czasowego trwającego ponad 2 miesiące) ukaranego w czasie wydania orzeczenia (nakazu karnego), o podanie nazwy lub numeru jednostki wojskowej, w której pełni on czynną służbę wojskową, miejsca jej postoju oraz charakteru i terminu zakończenia tej służby.

§ 3. 1. Po uzyskaniu informacji, o których mowa w § 2 — w zależności od czasu trwania służby wojskowej —

organ zarządzający wykonanie kary grzywny wstrzymuje doręczenie ukaranemu wezwania do wpłacenia grzywny, jeżeli służba ta ma trwać nie dłużej niż 3 miesiące, a w wypadkach gdy służba ta ma trwać ponad 3 miesiące — przesyła do wiadomości dowódcy jednostki wojskowej, w której ukarany pełni służbę wojskową, odpis orzeczenia o ukaraniu (nakazu karnego) oraz wezwanie do wpłacenia grzywny w celu doręczenia ukaranemu żołnierzowi.

2. Jeżeli żołnierz nie uiszczy w nakazanym terminie grzywny orzeczonej bez zamiany na karę aresztu zastępczego, organ zarządzający wykonanie tej kary odracza jej wykonanie do czasu zwolnienia ukaranego żołnierza z czynnej służby wojskowej i zawiadamia o tym ukaranego w sposób określony w ust. 1.

3. W razie nieuiszczenia przez ukaranego żołnierza w terminie grzywny orzeczonej z zamianą na karę aresztu zastępczego, wykonuje się karę zastępczą na zasadach przewidzianych w § 5.

§ 4. 1. Odroczenia wykonania kary grzywny (§ 3) nie stosuje się do żołnierzy pełniących zawodową lub okresową służbę wojskową.

2. Grzywna nie uiszczona w terminie przez żołnierza pełniącego zawodową lub okresową służbę wojskową podlega ściągnięciu na zasadach ogólnych.

§ 5. 1. Karę aresztu zasadniczego i zastępczego wykonuje się po zwolnieniu ukaranego z czynnej służby wojskowej.

2. Jeżeli ze względu na czas trwania służby wojskowej miałyby nastąpić przedawnienie wykonania orzeczonej kary aresztu przed zwolnieniem ukaranego z tej służby, organ zarządzający wykonanie kary aresztu odracza jej wykonanie do czasu zwolnienia żołnierza z tej służby.

3. O odroczeniu wykonania kary aresztu organ zarządzający wykonanie zawiadamia ukaranego i jednocześnie przesyła dowódcy jednostki wojskowej, w której ukarany pełni służbę, do wiadomości odpis orzeczenia o ukaraniu.

§ 6. 1. W stosunku do żołnierza odbywającego służbę wojskową przez okres dłuższy niż 3 miesiące można zastosować odstąpienie od wykonania orzeczonej kary grzywny lub aresztu, jeżeli ukarany żołnierz w czasie odbywania tej służby swoim zachowaniem i wzorowym wykonywaniem obowiązków służbowych dał podstawę do przypuszczenia, że nie popełni już podobnego wykroczenia.

2. O odstąpieniu od wykonania kary orzeka organ, który karę wymierzył, na umotywowany wniosek dowódcy jednostki wojskowej, w której ukarany odbywa służbę wojskową.

§ 7. Wykonanie rozporządzenia porucza się Ministrom Obrony Narodowej i Spraw Wewnętrznych.

§ 8. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: J. Cyrankiewicz

296

ROZPORZĄDZENIE PREZESA RADY MINISTRÓW

z dnia 26 października 1968 r.

w sprawie zmiany granic miasta Ujazd w powiecie strzeleckim, województwie opolskim.

Na podstawie art. 5 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o dokonywaniu zmian podziału administracyjnego Państwa (Dz. U. Nr 6, poz. 48) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Z miasta Ujazd w powiecie strzeleckim, województwie opolskim wyłącza się obszary wsi Stary Ujazd i Państwowe Gospodarstwo Rolne Ferdynand o powierzchni 853,7385 ha i włącza się je do gromady Zimna Wódka w tymże powiecie i województwie.

2. Nowa granica miasta Ujazd i gromady Zimna Wódka biegnie od punktu granicznego 164-a, znajdującego się po zachodniej stronie drogi polnej biegnącej z osiedla Sławęcice do wsi Zalesie Śląskie, linią łamaną, miedzą, w kierunku południowo-wschodnim do punktu granicznego 149, gdzie załamuje się w kierunku północnym i biegnie zachodnią krawędzią drogi polnej do punktu granicznego 148, skręca w kierunku północno-wschodnim i biegnie południową krawędzią drogi polnej, linią łamaną, do punktu granicznego 143, załamuje się w kierunku północnym i linią łamaną, wschodnią krawędzią drogi polnej, do punktu granicznego 139, skręca w kierunku północno-zachodnim i biegnie południową krawędzią drogi łączącej miasto Ujazd z Państwowym Gospodarstwem Rolnym Ferdynand do punktu granicznego 137, skręca w kierunku północno-zachodnim

i biegnie miedzą do punktu granicznego 134, skręca w kierunku północno-zachodnim i biegnie linią prostą wschodnią krawędzią drogi polnej do punktu granicznego 132a, załamuje się w kierunku północno-wschodnim i miedzą w linii prostej biegnie do punktu 165, przecina drogę łączącą miasto Ujazd z Państwowym Gospodarstwem Rolnym Ferdynand i biegnie linią prostą do punktu granicznego 166; stąd skręca w kierunku północno-wschodnim i biegnie południowym brzegiem drogi polnej linią łamaną do punktu 177, załamuje się i biegnie linią łamaną w kierunku drogi Ujazd — Stary Ujazd do punktu 179a, stąd linią łamaną do punktu 181, a następnie północną krawędzią rowu, linią łamaną do punktu 184 i dalej linią łamaną, miedzą, do punktu granicznego 205a, a następnie północną krawędzią drogi polnej w kierunku północno-wschodnim linią łamaną do punktu 242a i dalej miedzą, linią łamaną dobiega do punktu 244 znajdującego się na skraju szosy Ujazd—Strzelce Opolskie, gdzie styka się z dotychczasową granicą miasta.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1969 r.

Prezes Rady Ministrów: J. Cyrankiewicz